

VALKEE OY

HumanCharger® Instrukcja Obsługi

| | |
|--|----|
| 1. WITAMY..... | 2 |
| 1.1. PRZEZNACZENIE | 2 |
| 1.2. OPIS PRODUKTU | 2 |
| 2. UŻYTKOWANIE URZĄDZENIA..... | 3 |
| 2.1. KIEDY UŻYWAĆ HumanCharger®..... | 3 |
| 2.2. DOSTOSOWANIE USTAWIEŃ ŚWIATŁA | 4 |
| 2.3. INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA | 5 |
| 2.4. ŁADOWANIE | 8 |
| 2.5. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW | 8 |
| 2.6. KONSERWACJA I SERWIS..... | 9 |
| 3. UTYLIZACJA URZĄDZENIA | 9 |
| 4. GWARANCJA I INFORMACJE PRAWNE | 10 |
| 5. INFORMACJE TECHNICZNE | 11 |

1. WITAMY

Dziękujemy za zakup słuchawek do światłoterapii HumanCharger®!

Zakupiony przez Ciebie pakiet HumanCharger® zawiera następujące akcesoria i materiały:

- Kabel ładowarki
- Torebkę z wkładkami dousznymi
- Instrukcje użytkownika

Niniejsza instrukcja obsługi zawiera ważne informacje dotyczące właściwego użytkowania urządzenia Valkee. Przed użyciem urządzenia należy przeczytać wszystkie informacje dotyczące bezpieczeństwa oraz instrukcje użytkownika.

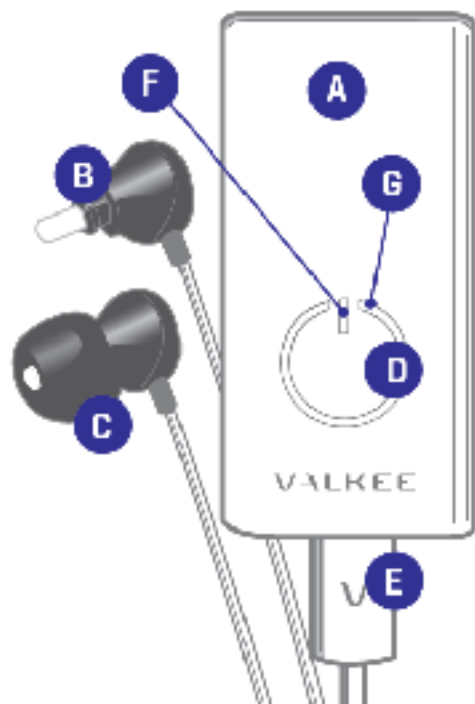
PROSZĘ ZACHOWAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ DO UŻYTKU W PRZYSZŁOŚCI.

Prosimy o przesłanie swojej opinii na adres info@valkee.com lub podzielenie się nią na portalu Facebook pod adresem [facebook.com/ValkeeCompany](https://www.facebook.com/ValkeeCompany).

1.1. PRZEZNACZENIE

Słuchawki do światłoterapii HumanCharger® są przeznaczone do łagodzenia typowych subiektywnie odczuwanych przez podróżujące osoby dorosłe objawów związanych z nagłą zmianą stref czasowych (ang. jet lag) oraz typowych subiektywnie odczuwanych objawów depresji sezonowej spowodowanej niedoborem światła słonecznego.

1.2. OPIS PRODUKTU



A. Urządzenie HumanCharger®

Zaprojektowane i wyprodukowane przez Valkee Oy, Elektronikkatie 3, FI-90590 Oulu, 06/2014, wersja 2.0. Ta instrukcja jest objęta prawami autorskimi 2014 należącymi do Valkee Oy. Valkee jest zarejestrowanym znakiem towarowym Valkee Oy. Wszystkie prawa zastrzeżone.

- B. Słuchawki świetlne LEDSet
- C. Wkładki douszne
- D. Przycisk włącz/wyłącz
- E. Złącze USB na słuchawki świetlne oraz kabel ładowarki
- F. Wskaźnik świetlny zasilana z baterii oraz ładowania
- G. Wskaźnik świetlny długości sesji i jej postępu

Przed pierwszym użyciem należy wybrać wkładki douszne (C), które najlepiej pasują do uszu użytkownika i nałożyć je na słuchawki świetlne LEDSet (B). Następnie należy połączyć zestaw słuchawek (E) z główną jednostką (A). 1) Umieścić ostrożnie wkładki douszne w kanałach słuchowych. Rozpocząć sesję krótko naciskając i zwalniając przycisk zasilania (D). Urządzenie HumanCharger® wyłącza się automatycznie po zakończeniu sesji. Można obserwować postęp czasu sesji na wskaźniku (G). Naładuj ponownie urządzenie, gdy wskaźnik baterii (F) miga lub gdy urządzenie nie włącza się. HumanCharger® nie włącza się, gdy słuchawki świetlne LEDSet (B) są odłączone. HumanCharger® może być ładowany wieloma ładowarkami do telefonów komórkowych wyposażonymi w złącze micro-USB lub kablem przez port USB komputera. Wskaźnik baterii (F) miga podczas ładowania i pozostaje rozświetlony gdy urządzenie jest w pełni naładowane. Jedno ładowanie wystarcza na około 10 pełnych sesji światłoterapii. Pamiętaj, aby regularnie czyścić wkładki douszne.

2. UŻYTKOWANIE URZĄDZENIA

Urządzenie Valkee emituje światło białe z podwyższoną emisją niebieskiego, wolne od promieniowania UV. Dostarczane jest ono poprzez kanały słuchowe do światłoczułych obszarów mózgu. Należy postępować według poniższych wskazówek, aby przygotować urządzenie do użycia zgodnego z przeznaczeniem.

2.1. KIEDY UŻYWAĆ HUMANCHARGER®

Zdrowie i dobre samopoczucie

Zaprojektowany w Finlandii, HumanCharger® jest urządzeniem do światłoterapii, które dostarcza wolne od promieniowania UV światło białe z podwyższoną emisją światła niebieskiego poprzez słuchawki z diodami LED do światłoczułych obszarów mózgu - dokładnie tam gdzie jest potrzebne najbardziej!

Zaprojektowany w Finlandii, HumanCharger jest urządzeniem do światłoterapii, które emituje światło białe z podwyższoną emisją niebieskiego, wolne od promieniowania UV. Dostarczane jest ono poprzez kanały słuchowe do światłoczułych obszarów mózgu - czyli tam gdzie jest potrzebne!

Korzyści ze stosowania HumanCharger to:

- Zwiększona koncentracja
- Poprawa nastroju
- Zwiększenie ilości energii

Używaj HumanCharger regularnie, aby odczuć wymienione korzyści - codziennie rano o tej samej porze, w ciągu 2 godzin od pobudki. Rekomendowany czas sesji to 12minut.

Zaprojektowane i wyprodukowane przez Valkee Oy, Elektronikkatie 3, FI-90590 Oulu, 06/2014, wersja 2.0. Ta instrukcja jest objęta prawami autorskimi 2014 należącymi do Valkee Oy. Valkee jest zarejestrowanym znakiem towarowym Valkee Oy. Wszystkie prawa zastrzeżone.

Zimowy smutek

Zimowy smutek (ang. winter blues) jest łagodną formą depresji sezonowej (ang. Seasonal Affective Disorder) spowodowanej niedoborem naturalnego światła. Aby złagodzić objawy zimowego smutku takie jak drażliwość, utrata zainteresowania dotychczasowymi zainteresowaniami, poczucie bycia niepotrzebnym, poczucie beznadziei, senność, utrata energii, wycofanie społeczne, niechęć do wysiłku, nagła ochota na posiłki bogate w węglowodany i wzrost wagi należy regularnie używać urządzenia HumanCharger każdego dnia o tej samej porze w ciągu 2 godzin od pobudki.

Jeśli sezonowe zaburzenia nastroju, których doświadczasz są bardziej poważne lub cierpisz na depresję lub przyjmujesz leki antydepresyjne skonsultuj się z lekarzem i stosuj światłoterapię jedynie pod nadzorem lekarskim.

Pomoc w Jet lag

Kiedy podczas podróży samolotem przekraczasz kilka stref czasowych jest wysoce prawdopodobne, że doświadczysz zespołu nagłej zmiany strefy czasowej - jet lag. HumanCharger® jest doskonały dla przyspieszenia dostosowania organizmu do nowej strefy czasowej i złagodzenia nieprzyjemnych objawów jet lag. Jeśli podróżujesz na wschód, używaj HumanCharger® od razu po przebudzeniu rano i wcześniej popołudniu, cztery razy w ciągu dnia co 2 godziny (np. o 8:00, 10:00, 12:00 i 14:00 lokalnego czasu). Powtarzaj to każdego dnia aż nie poczujesz się w pełni dobrze. W podróży na zachód używaj HumanCharger® od późnego popołudnia do wieczora, cztery razy dziennie co 2 godziny (np. o 15:00, 17:00, 19:00 i 21:00 lokalnego czasu). Powtarzaj to każdego dnia aż nie poczujesz się w pełni dobrze. Nie jest rekomendowane aby używać HumanCharger® więcej niż cztery razy po 12-minutowe sesje jednego dnia.

Aby uzyskać bardziej dostosowane do konkretnego przypadku instrukcje i przypomnienia możesz ściągnąć darmową aplikację HumanCharger®. Szukaj jej pod nazwą "HumanCharger"* lub zeskanuj kod QR code:



*Dostępność aplikacji zależy od wersji systemu operacyjnego telefonu.

Praca zmianowa i podwyższenie poziomu energii

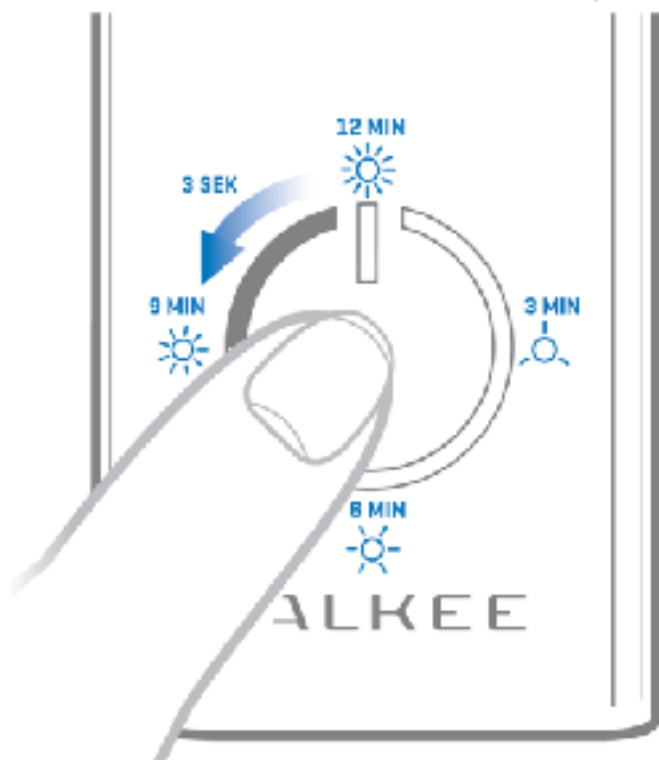
Jeśli potrzebujesz przedłużyć swój dzień lub zacząć wcześniej wstawać, używaj HumanCharger® co dwie godziny w czasie w którym jesteś najbardziej senny. Nie jest rekomendowane aby używać HumanCharger® więcej niż cztery razy po 12-minutowe sesje jednego dnia.

2.2. DOSTOSOWANIE USTAWIENÍ ŚWIATŁA

Podczas pierwszego użycia, sesja rozpoczyna się z domyślnymi ustawieniami (sesja trwa 12 minut). Domyślne ustawienia można dostosować w następujący sposób:

- 1) Turn off the device.

- 2) Nacisnąć przycisk zasilania i przytrzymać przez trzy sekundy, aby skrócić długość sesji o trzy minuty i intensywność jasnego światła o 25%. Aby kontynuować zmniejszanie należy dłużej przytrzymać naciśnięty przycisk zasilania. Ustawienia zostaną zachowane.
- 3) Aby powrócić do ustawień domyślnych (sesja trwająca 12 minut) należy kontynuować trzymanie naciśniętego przycisku zasilania.



2.3. INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

WAŻNA INFORMACJA: Należy używać urządzenia wyłącznie w sposób zalecany przez firmę Valkee, aby uniknąć potencjalnych obrażeń ciała lub uszkodzenia urządzenia. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia i przestrogi.

Urządzenie uzyskało certyfikat CE urządzenia medycznego klasy II(a) i zostało przetestowane klinicznie. Urządzenie spełnia wymagania dyrektywy dot. wyrobów medycznych 93/42/EWG.



Przeciwwskazania

Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez dzieci lub podczas ciąży.

Urządzenie może nie być odpowiednie dla osób, które zażywają leki zwiększające czułość na światło lub, które cierpią na zaburzenia afektywne dwubiegunowe.

Skutki uboczne korzystania z urządzenia są rzadkie, jeśli użytkownik przestrzega instrukcji właściwego użytkowania. Najbardziej powszechnymi skutkami ubocznymi są tymczasowe bóle głowy występujące

Zaprojektowane i wyprodukowane przez Valkee Oy, Elektronikkatie 3, FI-90590 Oulu, 06/2014, wersja 2.0. Ta instrukcja jest objęta prawami autorskimi 2014 należącymi do Valkee Oy. Valkee jest zarejestrowanym znakiem towarowym Valkee Oy. Wszystkie prawa zastrzeżone.

podczas pierwszych dni użytkowania, bezsenność, niepokój oraz obniżona jakość snu lub bezsenność we wczesnych godzinach rannych.



Ostrzeżenie

Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy skontaktować się ze swoim lekarzem i poprosić o przegląd aktualnie zażywanych leków w przypadku:

- Niskiego ciśnienia krwi (niedociśnienia)
- Infekcji ucha
- Depresji lub przebytej depresji
- Zaburzeń afektywnych dwubiegunowych
- Nadwrażliwości na światło (np. z powodu epilepsji)
- Zażywania:
 - o leków zwiększających wrażliwość na światło (np. pewne antybiotyki lub związki otrzymywane z ziół takie jak hiperycyna)
 - o antydepresanty (np. neuroleptyki lub inhibitory oksydazy monoaminowej lub leki psychotropowe)
 - o tabletki przeciw malarii

Nie korzystać z urządzenia podczas wykonywania czynności wymagających nieograniczonego słuchu, aby uniknąć zagrożeń związanych z ograniczeniem zdolności słyszenia spowodowanego wkładkami dousznymi.

Nie patrzeć bezpośrednio na wkładki douszne emitujące światło, aby uniknąć podrażnienia lub uszkodzenia oka.

Nie używać zbyt dużej siły podczas umieszczania wkładek dousznych w uchu, aby uniknąć uszkodzenia kanałów słuchowych.

Przechowywać urządzenie i jego części poza zasięgiem dzieci. Małe elementy mogą stanowić zagrożenie zadławieniem.

Jeśli urządzenie zostanie uszkodzone lub w jakikolwiek sposób zdegradowane lub, jeśli nie działa, należy go obsługiwać. Proszę skontaktować się z firmą Valkee w celu uzyskania pomocy serwisowej.

Nie współdzielić wkładek dousznych z innymi osobami, aby uniknąć ryzyka związanego z higieną osobistą.

Nie używać urządzenia zbyt często. Pomoże to uniknąć występowania nudności, bólu głowy i zakłóceń snu. Dane kliniczne dostępne są tylko dla zalecanego dozowania.

Sprawdzić, czy urządzenie lub jego kable nie zaczepiają o jakieś przedmioty, aby wyeliminować możliwość uduszenia.

Urządzenie zawiera zintegrowaną baterię litowo-jonową wielokrotnego ładowania. Nie spopielać, demontować, ani nie wystawiać na działanie ekstremalnych temperatur, ponieważ bateria może ulec przegrzaniu powodując pożar lub wybuch.

Żadne modyfikacje tego urządzenia nie są dopuszczalne. Proszę skontaktować się z firmą Valkee w celu uzyskania pomocy serwisowej.



Ostrzeżenie

Dla zapewnienia bezpiecznego użytkowania należy przechowywać urządzenie z dala od wody. W razie przypadkowej penetracji systemu lub jego części przez ciecz, należy natychmiast przerwać używanie urządzenia i skontaktować się z firmą Valkee w celu uzyskania pomocy serwisowej.

Temperatura diod LED może wzrosnąć do 41,6 °C i może powodować uczucie gorąca w uszach. Jeśli wrazenie to stanie się nieprzyjemne należy zaprzestać korzystania z urządzenia.

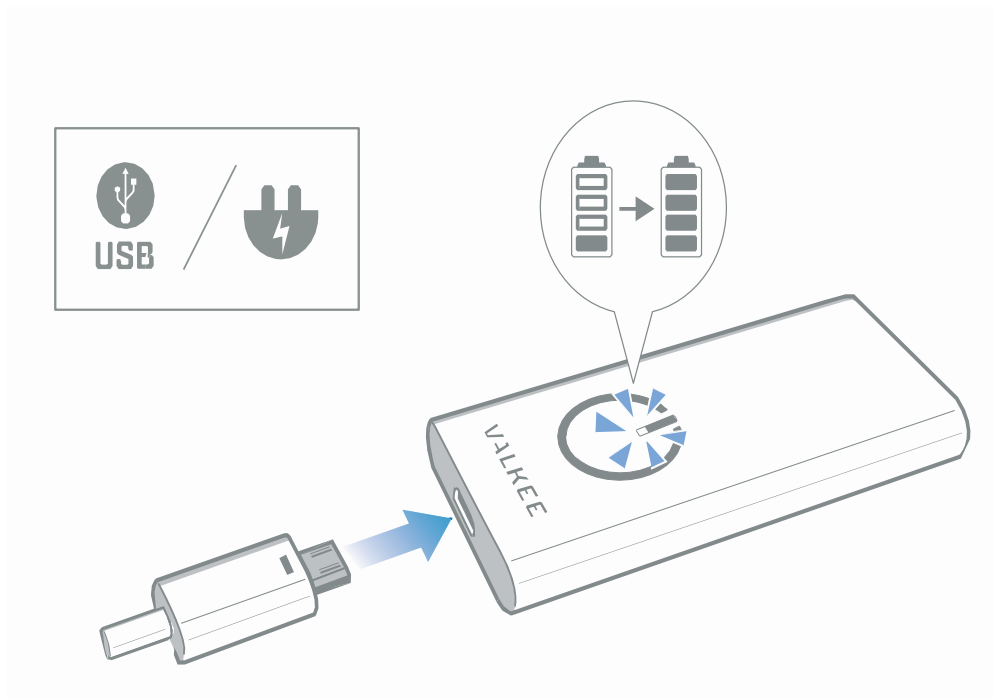
Inne urządzenia elektryczne mogą zakłócać działanie tego urządzenia; używać urządzenia zgodnie ze wskazówkami dotyczącymi kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) podanymi w broszurze informacyjnej na temat EMC stanowiącej część sprzedawanego pakietu.

WYJAŚNIENIE SYMBOLI:

| | |
|------|---|
| | Postępować zgodnie z instrukcją użytkowania. |
| L, R | Wkładka do lewego ucha, wkładka do prawego ucha |
| | Typ BF zastosowanych części |
| S/N | Numer seryjny |
| | Europejska Deklaracja Zgodności |
| | Utrzymywać w stanie suchym |
| | Zgodne z dyrektywą dot. recyklingu zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego i ograniczeniem stosowania pewnych substancji niebezpiecznych w urządzeniach elektrycznych i elektronicznych (WEEE) (2012/19/WE i 2006/66/WE) |

2.4. ŁADOWANIE

Zaleca się stosowanie do urządzenia zatwierdzonej ładowarki sprzedawanej lub w inny sposób dostarczonej przez firmę Valkee. Urządzenie HumanCharger® może być jednak ładowane wieloma ładowarkami do telefonów komórkowych lub smartfonów wyposażonych w ładowarki mikro USB lub za pomocą gniazda USB komputera.



Naładuj urządzenie gdy wskaźnik poziomu naładowania baterii zaczyna świecić. Wskaźnik baterii miga podczas ładowania i zostaje rozświetlony po pełnym naładowaniu. Ładowanie zajmuje maksymalnie 3 godziny.

Jeśli masz problem z ładowaniem zobacz sekcję „Rozwiązywanie problemów”.

2.5. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Zgłoszenie błędu

Urządzenie daje sygnał błędu (cztery sygnały dźwiękowe i cztery mignięcia diody) jeśli zestaw słuchawkowy LEDSet jest odłączony lub uszkodzony. Upewnij się, że zestaw LEDSet jest właściwie podłączony do urządzenia i czy słuchawki lub kabel nie jest uszkodzony. Jeśli błąd się utrzymuje skontaktuj się z firmą Valkee.

2.6. KONSERWACJA I SERWIS

Informacje na temat właściwego środowiska użytkowania, transportu i przechowywania, patrz „Informacje techniczne”

Czyszczenie

Urządzenie jest przewidziane wyłącznie do użytku osobistego. Czyścić wkładki douszne i słuchawki pomiędzy użyciem za pomocą nie-ściernej, suchej szmatki do czyszczenia. Nigdy nie używać środków czyszczących o właściwościach ściernych ani silnych detergentów do czyszczenia urządzenia i nie płukać go wodą.

Przechowywanie

Kiedy urządzenie nie jest używane oraz w okresach potencjalnej bezczynności należy je przechowywać w pudełku ochronnym lub torebce, w suchym miejscu. Po użyciu odłączyć zestaw słuchawek z diodami od jednostki głównej przed przechowywaniem.

Serwis i naprawa

W sprawach dotyczących gwarancji, serwisu lub pomocy technicznej proszę kontaktować się z firmą Valkee pod adresem support@valkee.com.

3. UTYLIZACJA URZĄDZENIA

Valkee to urządzenie elektroniczne zawierające baterię litowo-jonową stanowiącą wewnętrzne źródło zasilania. Na koniec okresu żywotności nie wyrzucać urządzenia razem z normalnymi odpadami z gospodarstwa domowego. Należy sprawdzić informacje na temat lokalnej utylizacji w odpowiedniej organizacji zajmującej się recyklingiem i dostarczyć urządzenie w celu recyklingu do oficjalnego punktu odbioru urządzeń elektronicznych.

4. GWARANCJA I INFORMACJE PRAWNE

Okres ograniczonej gwarancji udzielanej przez firmę Valkee na jeden rok rozpoczyna się od dnia zakupu.

Firma Valkee gwarantuje, że urządzenie nadaje się do użytkowania zgodnie ze swoim przeznaczeniem i pozostanie w stanie używalności przez okres gwarancji. Gwarancja obejmuje wszelkie wady materiałowe, konstrukcyjne i produkcyjne ujawnione w okresie obowiązywania gwarancji. Niniejsza ograniczona gwarancja nie obejmuje:

- Normalnego zużycia urządzenia i jego elementów
- Kosmetycznych zmian w urządzeniu
- Usterek lub uszkodzeń spowodowanych użytkowaniem lub obchodzeniem się z urządzeniem w sposób nieprawidłowy, niewłaściwy lub sprzeczny z instrukcją obsługi i serwisowania
- Usterki lub uszkodzeń spowodowanych przez klienta, na przykład w wyniku otwierania urządzenia lub jego naprawy, regulacji czy modyfikacji
- Usterki lub uszkodzeń spowodowanych przez czynniki, które pozostają poza kontrolą firmy Valkee

Usterki muszą być zgłaszane w rozsądnym okresie czasu od ich wykrycia. Podczas zgłaszania usterki należy przedłożyć świadectwo gwarancyjne, potwierdzenie zakupu lub inny rzetelny dowód potwierdzający czas i miejsce zakupu produktu.

Firma Valkee lub autoryzowany punkt serwisowy Valkee może zdecydować o naprawie usterki lub przekazać nowe urządzenie. Otwieranie, modyfikacja lub naprawa urządzenia w nieautoryzowanym punkcie serwisowym powoduje utratę ograniczonej gwarancji. Niniejsza ograniczona gwarancja nie ogranicza zastosowania żadnych obowiązujących przepisów chroniących klienta.

Odpowiedzialność firmy Valkee jest zawsze ograniczona maksymalnie do ceny zakupu urządzenia. Pod żadnym pozorem firma Valkee nie odpowiada za rekompensatę jakichkolwiek przypadkowych, pośrednich lub wynikowych uszkodzeń, o ile wymagania prawne nie narzucają obowiązku takiej rekompensaty.

Prawa autorskie

Niniejsza instrukcja jest chroniona przez stosowne przepisy dotyczące praw autorskich. Kopiowanie niniejszej instrukcji w całości lub w części jest dozwolone jedynie za pisemną zgodą firmy Valkee. Firma Valkee zastrzega sobie prawo do modyfikacji tych instrukcji bez uprzedzenia.

5. INFORMACJE TECHNICZNE

UWAGA: Informacje na temat kompatybilności elektromagnetycznej można znaleźć w oddzielnej broszurze znajdującej się w pakiecie z urządzeniem.

MODEL Valkee HC

Klasyfikacja IEC 60601-1

Tryb pracy Ciągły

Specyfikacje elektryczne urządzenia

Napięcie nominalne 5 V (DC)

Pobór mocy maks. 0,5 A

Specyfikacja baterii

Bateria litowo-jonowa 3,7 V, 450 mAh

Czas ładowania baterii maks. 3 godz.

Działanie baterii po naładowaniu 12 sesji

Spodziewana żywotność baterii 3 lata

Specyfikacje zasilacza (opcjonalny, ładowarka ścienna Valkee A1)

Nominalne napięcie wejściowe Patrz instrukcja dołączona do zasilacza.

Częstotliwość nominalna Patrz instrukcja dołączona do zasilacza.

Warunki robocze

Temperatura od 5 °C do 40 °C

Wilgotność względna 15 - 93% bez kondensacji

Warunki transportu i przechowywania

Temperatura od -25 °C do 70 °C

Wilgotność względna bez kontroli -25 °C, do 93% bez kondensacji przy 70 °C

Charakterystyka fizyczna

Wymiary 75 x 36 x 9mm

Spodziewana żywotność 3 lata

Zastosowane części Zestaw słuchawek z diodami

Funkcje światła

Typowy czas trwania sesji 12 min (domyślnie)

Średnie natężenie światła >10 000 luksów w odległości 1 cm od górnej części światłowodu,
>3,5 lumena (wartości domyślne)

Zaprojektowane i wyprodukowane przez Valkee Oy, Elektronikkatie 3, FI-90590 Oulu, 06/2014, wersja 2.0. Ta instrukcja jest objęta prawami autorskimi 2014 należącymi do Valkee Oy. Valkee jest zarejestrowanym znakiem towarowym Valkee Oy. Wszystkie prawa zastrzeżone.

Długość fali odpowiadająca maksymalnej energii 450 nm



reddot award
winner